

# ИНТЕРВАЛЫ ЗАМЕНЫ МАСЛА, РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯМИ ТЯЖЕЛОНАГРУЖЕННЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ МАГИСТРАЛЬНЫХ ГРУЗОВИКОВ



**Delo**  
Двигайся вперед

## Двигайся вперед с Delo®

У корпорации Chevron есть масло для тяжелонагруженных двигателей, которое необходимо Вам и Вашему бизнесу, чтобы двигаться вперед. Продукты Delo® на основе технологии ISOSYN® помогают:

- обеспечить Защиту на Продленный Межсервисный Интервал
- увеличить Моторесурс Двигателя
- сократить Эксплуатационные Расходы

Используйте данные из справочника для определения интервалов замены масла, в соответствии с рекомендациями производителей тяжелонагруженной техники. Полное понимание каждой рекомендации производителя может способствовать оптимизации сроков замены масел.

### Требования по характеристикам моторных масел:

— Ведущие американские производители двигателей для магистральных грузовиков рекомендуют:

- при использовании дизельного топлива ULSD со сверхнизким содержанием серы при менять масла сервисных категорий API CJ-4 или API CI-4 Plus
- содержание в масле сульфатной золы на уровне 1.0% или менее помогает длительно сохранять работоспособность систем контроля эмиссии

— Корпорация Detroit Diesel в настоящее время дает рекомендации на использование дизельных моторных масел SAE 10W-30 с одобрением по спецификации DD 93K218 как для новых, так и для более ранних моделей двигателей – см. спецификацию spec. PGOS для двигателей DD-13, DD-15, DD-16, Series 60, Series 50, MBE 4000 и MBE 900 9/10/12 годов или более современные.

— Cummins позволяет использовать масла по спецификации TSB 101040:

- Максимально допустимый интервал замены масла для двигателей Cummins ISX 15 EPA 13 увеличен для данной модели по сравнению с двигателями серий Cummins ISX EPA 10 и EPA 07
- Дополнительно разрешается 8000 км к интервалу замены при использовании любого масла с категорией API CI-4 Plus, отвечающего спецификации CES 20078
- Дополнительно разрешается 8000 км к интервалу замены для при эксплуатации в легко- и средненагруженном режиме при использовании Cummins Premium Blue Engine Oil

**Всегда следуйте рекомендациям OEM производителей и проводите анализ проб работающего масла при увеличении интервалов замены.**

*Содержащиеся в данной брошюре рекомендации OEM-производителей взяты из указанных источников и являются самыми новыми версиями, имеющимися на сегодняшний день (по состоянию на ноябрь 2013 года). Информация может изменяться в любое время. Уточняйте обновления у каждого конкретного OEM производителя.*

## Volvo Trucks NA

(Бюллетень технического обслуживания Volvo Trucks 175-60)

Тип двигателя	Особо тяжелые условия*	Тяжелые условия*	Интенсивные условия*	Средние условия*
 EPA 13/EPA 10 D16H**	24000 км	40000 км	56000 км	80000 км
 EPA 13/EPA 10 D13H**	16000 км	24000 км	40000 км	56000 км
 EPA 13/EPA 10 D11H**	16000 км	24000 км	40000 км	56000 км
 EPA 07 D16F**	Проверьте информацию у Volvo	40000 км	56000 км	80000 км
 EPA 07 D13F**	Проверьте информацию у Volvo	24000 км	40000 км	56000 км
 EPA 07 D11F**	Проверьте информацию у Volvo	24000 км	40000 км	56000 км

\* Особо тяжелые условия подразумевают расход топлива свыше 64 литров на 100 км. Тяжелые условия подразумевают расход топлива от 50 до 64 литров на 100 км. Интенсивные условия подразумевают расход топлива от 39 до 50 литров на 100 км, а средние условия - не более 39 литров на 100 км.

\*\* Требуется масло качества Volvo VDS-4 или Mack EO-O Premium Plus. Периоды замены масла в двигателях D16H и 16F актуальны для масляных систем емкостью 55 литров. Для систем емкостью 41 литр следуйте инструкциям по интервалам замены масла для двигателей D13H или D13F. Масло Chevron Delo 400 LE 15W-40 соответствует требованиям Volvo VDS-4 и Mack EO-O Premium Plus.

## Mack Trucks Inc

(Бюллетень технического обслуживания Mack Trucks 175-60 от мая 2010 года)

Тип двигателя	Особо тяжелые условия*	Тяжелые условия*	Интенсивные условия*	Средние условия*
 EPA 13/EPA 10 MP10**	24000 км	40000 км	56000 км	80000 км
 EPA 13/EPA 10 MP8**	16000 км	24000 км	40000 км	56000 км
 EPA 10 MP7**	16000 км	24000 км	40000 км	56000 км
 EPA 07 MP10***	Проверьте информацию у Mack	40000 км	56000 км	80000 км
 EPA 07 MP8***	Проверьте информацию у Mack	24000 км	40000 км	56000 км
 EPA 07 MP7***	Проверьте информацию у Mack	24000 км	40000 км	56000 км

\* Особо тяжелые условия подразумевают расход топлива свыше 78 литров на 100 км. Тяжелые условия соответствуют расходу топлива от 58 до 78 литров на 100 км. Интенсивные условия подразумевают расход топлива 39 до 58 литров на 100 км, а средние условия – не более 39 литров на 100 км.

\*\* Требуется масла с уровнем качества Volvo VDS-4 или Mack EO-O Premium Plus, такие как Delo 400 LE SAE 15W-40 или Delo 400 XLE Symbblend SAE 10W-30.

\*\*\* Качество масла должно соответствовать API CJ-4 или Mack EO-O Premium Plus, например, Delo 400 LE SAE 15W-40 или Delo 400 XLE Symbblend SAE 10W-30.

## РАССАР

(Спецификации РАССАР для двигателей РХ-6, РХ-8 и МХ)



Тип двигателя	Тяжелые условия*	Для магистральных перевозок
<b>EPA 13MX **</b>	40000 км, 800 моточасов	64000 км
<b>EPA 10MX ***</b>	40000 км, 800 моточасов	64000 км
<b>РХ-8****</b>	Проверьте информацию у Рассар	24000 км, 500 моточасов
<b>РХ-6****</b>	Проверьте информацию у Рассар	24000 км, 500 моточасов

\* Тяжелые условия – для специальной техники, включая сельскохозяйственную технику, бетономешалки, строительную технику, подъемные краны, самосвалы, пожарную технику, аварийную технику, тяжелое оборудование, лесопогрузчики, нефтедобывающее оборудование, технику городских коммунальных служб, снегоуборочные машины и эвакуаторы.

\*\* Использовать масла категории API CJ-4, например, Delo 400 LE SAE 15W-40 или Delo 400 XLE Synblend SAE 10W-30 – не требуется обновления в блок управления двигателем.

\*\*\* Использовать масла категории SAE 15W-40, например, Delo 400 LE SAE 15W-40 или Delo 400 Multigrade SAE 15W-40. В случае использования масел SAE 10W-30, таких как Delo 400 XLE Synblend SAE 10W-30, проверьте наличие калибровки RC6 в ECU/ECM от РАССАР или его дилера.

\*\*\*\* Использовать масла категорий SAE 15W-40, например, Delo 400 LE SAE 15W-40 или Delo 400 Multigrade SAE 15W-40 только в этих типах двигателей.

## Detroit Diesel

(Бюллетень интервалов технического обслуживания Detroit Diesel)



Тип двигателя	Тяжелый режим работы*	Перевозки на короткие расстояния*	Перевозки на длинные расстояния*
<b>EPA 13/EPA 10 DD15**</b>	40000 км 640 моточасов	56000 км 895 моточасов	80000 км 1280 моточасов
<b>EPA 13/EPA 10 DD13**</b>	40000 км 640 моточасов	56000 км 895 моточасов	80000 км 1280 моточасов
<b>EPA 13/EPA 10 DD16**</b>	40000 км 640 моточасов	56000 км 895 моточасов	80000 км 1280 моточасов
<b>EPA 07 Series 60**</b>	24000 км	32000 км 500 моточасов	48000 км
<b>EPA 07 MBE 4000**</b>	16000 км	24000 км	48000 км
<b>EPA 07 MBE 900**</b>	9000 км	24000 км	32000 км

\* Тяжелые условия подразумевают до 45000 км пробега ежегодно или для ТС с расходом топлива свыше 47 литров на 100 км; перевозки на короткие расстояния – ежегодный пробег от 45000 до 90000 км с расходом топлива от 40 до 47 литров на 100 км; перевозки на длинные расстояния – пробег более 90000 км в год с расходом топлива менее 40 литров на 100 км.

\*\* Используйте моторные масла, одобренные DD 93K218 – API CJ-4, такие как Delo® 400 LE SAE 15W-40 или Delo® 400 XLE Synblend SAE 10W-30. При использовании Delo® 400 XLE Synblend SAE 10W-30 в двигателях EPA 07 Detroit Diesel, пожалуйста, установите MCM 13.4.2.0 или выше для работы двигателя на масле с более низкой категорией вязкости. Это необходимо для того, чтобы индикатор масла не загорался на малых оборотах и не заглушает двигатель. \*\*\* Используйте моторные масла, одобренные DD 93K214 – API CI-4 Plus, такие как Delo® 400 Multigrade 15W-40.

## Cummins Diesel Engines\*\*\*

(Cummins TSB 101040 – период замены масла для тяжело-нагруженных двигателей и руководство по Эксплуатации и Сервису CM2350)



Тип двигателя	Тяжелые условия*	Нормальные условия*	Легкие условия*
<b>EPA 13 ISX 15**</b>	32000 км – CES 20081 40000 км – CES 20078	48000 км – CES 20081 48000 км – CES 20078	64000 км – CES 20081 72000 км – CES 20078
<b>EPA 10 ISX 15**</b>	24000 км – CES 20081 32000 км – CES 20078	40000 км – CES 20081 48000 км – CES 20078	56000 км – CES 20081 64000 км – CES 20078
<b>EPA 13/EPA 10 ISX 11.9**</b>	24000 км – CES 20081 32000 км – CES 20078	40000 км – CES 20081 48000 км – CES 20078	56000 км – CES 20081 64000 км – CES 20078
<b>EPA 2010 ISL 9**</b>	Проверьте информацию у Cummins	32000 км 500 моточасов	Проверьте информацию у Cummins
<b>EPA 2010 ISC 8.3**</b>	Проверьте информацию у Cummins	32000 км 500 моточасов	Проверьте информацию у Cummins
<b>EPA 2010 ISB 6.7**</b>	Проверьте информацию у Cummins	32000 км 500 моточасов	Проверьте информацию у Cummins
<b>EPA 07 ISX**</b>	24000 км – CES 20081 32000 км – CES 20078	40000 км – CES 20081 48000 км – CES 20078	56000 км – CES 20081 64000 км – CES 20078
<b>EPA 07 ISM**</b>	24000 км – CES 20081 32000 км – CES 20078	40000 км – CES 20081 48000 км – CES 20078	56000 км – CES 20081 64000 км – CES 20078
<b>EPA 07 ISC**</b>	Проверьте информацию у Cummins	24000 км 500 моточасов	Проверьте информацию у Cummins

\* Легкие условия подразумевают расход топлива до 36 литров на 100 км или менее при полной массе 32 тонны; нормальные условия соответствуют расходу топлива от 36 до 43 литров на 100 км или до 36 тонн полной массы; тяжелые условия – соответствуют потреблению топлива более 43 литров на 100 км или свыше 36 тонн полной массы.

\*\* CES 20081 соотносится с категорией API CJ-4, имеющейся у Delo 400 LE 15W-40; CES 20078 соотносится с категорией API CI-4 Plus, имеющейся у Delo 400 Multigrade 15W-40.

\*\*\* Для любых моделей двигателей Cummins эксплуатирующихся в легких или нормальных условиях Cummins разрешает дополнительно 8000 км пробега до замены масла при использовании масел Cummins Premium Blue и Valvoline Premium Blue Extreme. Масляные поддоны из штампованной стали имеют первичный и вторичный резервуары с пробками в каждом из резервуаров. Для соответствия необходимым рекомендациям по интервалам замены следует сливать масло из обоих резервуаров.

## Двигатели Cummins Westport CNG/LNG

(Информация предоставлена Cummins Westport)



Тип двигателя	Обслуживание	Пробег	Моточасы	Месяцы
<b>Cummins ISX 12G</b>	Для грузовых ТС: Рекомендуемый Интервал Замены Масла	28000 км	400	6
	Замена Свечей Зажигания в грузовых ТС	109000 км	Проверьте информацию у Cummins	Проверьте информацию у Cummins
<b>Cummins ISL G</b>	Для грузовых ТС: Рекомендуемый Интервал Замены Масла	24000 км	500	6
	Замена Свечей Зажигания в грузовых ТС	72000 км	Проверьте информацию у Cummins	Проверьте информацию у Cummins
	Для автобусов: Рекомендуемый Интервал Замены Масла	12000 км	500	6
	Замена Свечей Зажигания в автобусах	36000 км	Проверьте информацию у Cummins	Проверьте информацию у Cummins

Для перечисленных типов двигателей требуются масла с уровнем качества по спецификации Cummins CES 20074. Масло Delo 400 NG SAE 15W-40 одобрено по спецификации Cummins CES 20074.

# Navistar

(MAXXFORCE® , Брошюра рекомендаций интервалов замены масла в двигателе)



Тип двигателя	Тяжелые условия*	Нормальные условия*	Легкие условия*
<b>EPA 10 MAXXFORCE 13**</b>	28000 км	48000 км	64000 км
<b>EPA 10 MAXXFORCE 11**</b>	28000 км	48000 км	64000 км
<b>EPA 10 MAXXFORCE 10</b>	Проверьте информацию у Navistar	Проверьте информацию у Navistar	24000 км
<b>EPA 10 MAXXFORCE 9</b>	Проверьте информацию у Navistar	Проверьте информацию у Navistar	24000 км
<b>EPA 10 MAXXFORCE DT</b>	Проверьте информацию у Navistar	Проверьте информацию у Navistar	24000 км
<b>EPA 10 MAXXFORCE 7</b>	Проверьте информацию у Navistar	Проверьте информацию у Navistar	24000 км

\* Легкие условия > 43 л на 100 км; Средние условия= 56 л на 100 км; Тяжелые условия < 56 л на 100 км.

\*\* Для двигателей Navistar EPA 10 MAXXFORCE 13 и 11 производитель требует использовать фильтры центробежного типа. MAXXFORCE® - зарегистрированный товарный знак компании Navistar.

## Caterpillar – для магистральных грузовиков

(Брошюра по обслуживанию двигателей Caterpillar магистральных грузовиков. Рекомендации по интервалам замены моторных масел, см. также справочник SEBU 7695)



Тип двигателя	Тяжелые условия*	Обычные условия*	Легкие условия*
<b>EPA07 C15 ACERT®</b>	32000 км	48000 км	64000 км
<b>EPA07 C13 ACERT®</b>	32000 км	48000 км	64000 км
<b>EPA07 C11 ACERT®</b>	32000 км	48000 км	64000 км
<b>EPA04 C15 ACERT®</b>	32000 км	48000 км	64000 км
<b>EPA04 C13 ACERT®</b>	32000 км	48000 км	64000 км
<b>EPA04 C11 ACERT®</b>	32000 км	48000 км	64000 км

\*C15 - стандартный (глубокий) поддон в легких условиях эксплуатации – расход топлива не более 36 литров на 100 км пробега, в средних условиях – от 36 до 43 литров на 100 км, в тяжелых условиях – свыше 43 литров на 100 км.

\*\*C13 - стандартный (глубокий) поддон в легких условиях эксплуатации – расход топлива не более 34 литров на 100 км пробега, в средних условиях – от 34 до 39 литров на 100 км, в тяжелых условиях – более 39 литров на 100 км.

\*\*C11 - стандартный (глубокий) поддон в легких условиях – расход топлива не более 34 литров на 100 км, в средних условиях – от 34 до 39 литров на 100 км, в тяжелых условиях – свыше 39 литров на 100 км пробега.

Необходимо использовать масло по спецификации ECF-3 для всех двигателей, отвечающих требованиям 2007 года в США. Как пример, масла Delo 400 LE SAE 15W-40 или Delo 400 XLE Synblend SAE 10W-30. Для всех типов двигателей от 2007 года требуется использовать моторные масла качественных требований ECF-3, такие как Delo 400 LE 15W-40. Для всех типов двигателей от 2004 года необходимо использовать масла уровня качественных требований ECF-3 или ECF-2, например, Delo 400 Multigrade 15W-40.

ACERT® - зарегистрированный товарный знак компании Caterpillar.

[www.ChevronDelo.com](http://www.ChevronDelo.com)

A Chevron company product

©2012 Chevron U.S.A. Inc. Все права защищены. Все торговые марки являются собственностью Chevron Intellectual Property LLC.  
Переведено и изготовлено с разрешения авторизованным дистрибьютором (компанией «Мировые смазочные материалы» (ИП Тунгусов Д.Г.)

DLOEMDIBR\_11-13